

**Proyecto/Guía docente de la asignatura**

Se debe indicar de forma fiel cómo va a ser desarrollada la docencia. Esta guía debe ser elaborada teniendo en cuenta a todos los profesores de la asignatura. Conocidos los espacios y profesorado disponible, se debe buscar la máxima presencialidad posible del estudiante siempre respetando las capacidades de los espacios asignados por el centro y justificando cualquier adaptación que se realice respecto a la memoria de verificación. Si la docencia de alguna asignatura fuese en parte online, deben respetarse los horarios tanto de clase como de tutorías). La planificación académica podrá sufrir modificaciones de acuerdo con la actualización de las condiciones sanitarias.

Módulo <i>Module</i>	ME5: Módulo específico de Lengua Extranjera <i>ME5: Specific module: foreign languages</i>		
Titulación <i>Programme</i>	Máster Universitario en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas		
Plan	5668	Código / Code	51699
Periodo de impartición <i>Term</i>	2º cuatrimestre <i>2nd term</i>	Tipo/ Type	Obligatoria <i>Compulsory</i>
Nivel/Ciclo / Level	-	Curso / Year	1º
Créditos ECTS / ECTS credits	3		
Lengua en que se imparte <i>Language</i>	Inglés <i>English</i>		
Profesor/es responsable/s <i>Lecturer</i>	Por determinar <i>To be confirmed</i>		
Datos de contacto (E-mail, teléfono...) <i>Contact</i>	--		
Horario de tutorías <i>Office hours</i>	Por determinar (consulte la página web de la Universidad de Valladolid) <i>To be confirmed</i>		
Departamento / Department	Filología Inglesa / <i>English Philology</i>		



1. Situación / Sentido de la Asignatura / Rationale of the course

1.1 Contextualización / Contextualization

La asignatura Lengua extranjera II (Inglés) está enmarcada en la materia 'Lengua extranjera (Inglés)' del módulo específico de Lenguas extranjeras del Master Universitario en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas.

Partiendo de la premisa de que el alumnado de este máster ya adquirió los contenidos curriculares propios de la especialidad en sus estudios de grado, esta asignatura pretende vincular su formación previa en el ámbito de los Estudios Ingleses—o áreas afines—con su futura práctica docente. Para ello se explorarán aspectos relacionados con la lingüística aplicada y el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

The course Foreign Language II (English) —Lengua Extranjera II (Inglés)— is part of the subject 'Foreign language (English)' of the specific module of Foreign languages of the Master in Teaching Training for Compulsory Secondary Education, Upper Secondary Education, Vocational Training, and Language Teaching.

Considering that the students enrolled in this Master programme have already acquired the curricular contents of their specialization, this course aims at linking their previous education in the field of English Studies—or other related disciplines—with their future practice as teachers. In order to do so, this course explores issues connected with the applied linguistics and the teaching and learning of English as a foreign language.

1.2 Relación con otras materias / Relationship with other courses

Esta asignatura está relacionada con el resto de asignaturas que componen la materia 'Lengua extranjera (Inglés)', a saber: *Lengua extranjera I y Expresión oral y escrita académica en lengua extranjera I y II*. Asimismo, se relaciona las asignaturas pertenecientes a la 'Didáctica específica de la especialidad', principalmente *Didáctica*.

This course is related to the rest of the courses that belong to the subject 'Foreign language (English)', namely Foreign Language I and Academic Oral and Written Expression I and II. In addition, it is connected with Didactics.

1.3 Prerrequisitos / Prerequisites

Poseer un nivel avanzado de inglés (C1).

Students should be competent users of English (C1).



2. Competencias / Competencies

2.1 Generales / General competencies

G1 - Conocer los contenidos curriculares de las materias relativas a la especialización docente correspondiente, así como el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procesos de enseñanza y aprendizaje respectivos. Para la formación profesional se incluirá el conocimiento de las respectivas profesiones.

G.3. Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada.

G.6. Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.

G8 - Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado; desarrollar las funciones de tutoría y de orientación de los estudiantes de manera colaborativa y coordinada; participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

G1 – To know the curricular contents of the subjects connected with their specialization as well as the didactic contents related to the teaching and learning of those subjects.

G.3. To search, obtain, process and communicate information (in oral, printed, audiovisual, digital or multimedia form), transform it into knowledge and apply it in the teaching and learning of the subjects of the specialization.

G.6. To acquire strategies to stimulate the effort of the students and to promote their ability to learn by themselves and with others, as well as to develop thinking and decision-making skills to facilitate autonomy, confidence and personal initiative.

G8 – To design and conduct formal and non-formal activities which help to make the teaching centre a place of participation and culture in the environment where it is located; to develop the student tutorial and guidance functions in a collaborative and coordinated manner; to participate in the evaluation, research and innovation of the teaching and learning processes.

2.2 Específicas / Specific competencies

E.E.1. Conocer el valor formativo y cultural de las materias correspondientes a la especialización y los contenidos que se cursan en las respectivas enseñanzas.

E.E.3. Conocer contextos y situaciones en que se usan o aplican los diversos contenidos curriculares.

E.E.7. Transformar los currículos en programas de actividades y de trabajo.



- E.E.8. Adquirir criterios de selección y elaboración de materiales educativos.
- E.E.9. Fomentar un clima que facilite el aprendizaje y ponga en valor las aportaciones de los estudiantes.
- E.E.12. Conocer y aplicar propuestas docentes innovadoras en el ámbito de la especialización cursada.
- E.E.13. Analizar críticamente el desempeño de la docencia, de las buenas prácticas y de la orientación utilizando indicadores de calidad.
- E.E.14. Identificar los problemas relativos a la enseñanza y aprendizaje de las materias de la especialización y plantear alternativas y soluciones.
- E.E.15. Conocer y aplicar metodologías y técnicas de investigación y evaluación educativas y ser capaz de diseñar y desarrollar proyectos de investigación, innovación y evaluación.

E.E.1. To know the formative and cultural value of the subjects belonging to their specialization and the contents studied in their teaching.

E.E.3. To know the contexts and situations in which the different curricular contents are used or applied.

E.E.7. To transform the curricula into programmes of activities.

E.E.8. To acquire criteria for the selection and elaboration of teaching materials.

E.E.9. To foster a climate that would facilitate the learning and would appreciate the students' contribution.

E.E.12. To know and apply innovative teaching proposals in the field of their specialization.

E.E.13. To analyse critically the performance of teaching, good practices and guidance, using quality indicators.

E.E.14. To identify the problems connected with the teaching and learning of the subjects of the specialization and propose alternatives and solutions.

E.E.15. To know and apply methodologies and techniques of educational research and evaluation and to be able to design and develop research, innovation and evaluation projects.



3. Objetivos / Aims

En esta asignatura se trabajará para que los alumnos puedan:

- Analizar y reflexionar sobre las aportaciones de la lingüística aplicada a la adquisición, enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera, especialmente en el ámbito de la Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato y Escuelas Oficiales de Idiomas.
- Conocer y aplicar los conceptos y nociones fundamentales sobre el bilingüismo y la educación bilingüe.
- Conocer, reflexionar y evaluar los programas de educación bilingüe, prestando especial atención al contexto educativo español.
- Reflexionar sobre la práctica docente y evaluar propuestas, recursos y materiales didácticos adoptando una actitud crítica y constructiva.

The purposes of this course are:

- *To analyze and reflect on the contributions of applied linguistics to the acquisition, teaching and learning of English as a foreign language, especially in Compulsory Secondary Education and Bachillerato and Official Language Schools.*
- *To know and apply the fundamental concepts and notions on bilingualism and bilingual education.*
- *To know, reflect and evaluate bilingual education programs, paying special attention to the Spanish education system.*
- *To reflect on the teaching practice and to assess proposals, resources and didactic materials adopting a critical and constructive attitude.*



4. Contenidos y/o bloques temáticos / Contents

Bloque 1: LINGUISTICS AND LANGUAGE TEACHING

Carga de trabajo en créditos ECTS: 3

a. Contextualización y justificación / Contextualization and justification

Ver apartado 1/ See section 1.

b. Objetivos de aprendizaje / Learning aims

- Analizar y reflexionar sobre las aportaciones de la lingüística aplicada a la adquisición, enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera, especialmente en el ámbito de la Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato y Escuelas Oficiales de Idiomas.
- Conocer y aplicar los conceptos y nociones fundamentales sobre el bilingüismo y la educación bilingüe.
- Conocer, reflexionar y evaluar los programas de educación bilingüe, prestando especial atención al contexto educativo español.
- Reflexionar sobre la práctica docente y evaluar propuestas, recursos y materiales didácticos adoptando una actitud crítica y constructiva.
- *To analyze and reflect on the contributions of applied linguistics to the acquisition, teaching and learning of English as a foreign language, especially in Compulsory Secondary Education and Bachillerato and Official Language Schools.*
- *To know and apply the fundamental concepts and notions on bilingualism and bilingual education.*
- *To know, reflect and evaluate bilingual education programs, paying special attention to the Spanish education system.*
- *To reflect on the teaching practice and to assess proposals, resources and didactic materials adopting a critical and constructive attitude.*

c. Contenidos / Contents

Applied linguistics and EFL
Bilingualism and multilingualism
Types of Bilingual Education
Bilingualism in the Spanish Context

d. Métodos docentes / Teaching methods

Ver apartado 5. / See section 5.



e. Plan de trabajo / Work plan

Los contenidos de este bloque se desarrollarán a lo largo de una serie de sesiones presenciales que alternarán teoría y práctica y se complementarán con el trabajo autónomo del alumnado.

These contents will be developed in a series of sessions that will combine theory and practice.

f. Evaluación / Assessment

Ver apartado 7. / See section 7.

g. Material docente / Teaching materials

Es fundamental que las referencias suministradas este curso estén actualizadas y sean completas. Los profesores tienen acceso, a la plataforma Leganto de la Biblioteca para actualizar su bibliografía recomendada ("Listas de Lecturas"). Si ya lo han hecho, pueden poner tanto en la guía docente como en el Campus Virtual el enlace permanente a Leganto.

g.1 Bibliografía básica / Basic bibliography

Se proporcionará por el profesor/a que imparta la asignatura.

g.2 Bibliografía complementaria / Further reading

Se proporcionará por el profesor/a que imparta la asignatura.

g.3 Otros recursos telemáticos (píldoras de conocimiento, blogs, videos, revistas digitales, cursos masivos (MOOC), ...)

Se proporcionará por el profesor/a que imparta la asignatura.

h. Recursos necesarios / Resources

- Acceso al Campus Virtual de la UVa
- Aula equipada con cañón de proyección y acceso a Internet.
- Es imprescindible que los alumnos cuenten con un ordenador con conexión a internet en casa.

- *Access to Campus Virtual*
- *A room with a projector and access to the Internet*
- *Students should also have a computer and Internet connection at home.*

i. Temporalización

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
3	Segundo cuatrimestre



5. Métodos docentes y principios metodológicos / *Teaching methods*

- Clases teórico-prácticas.
- Seminarios y estudios de caso.
- Tutorías.

- *Theoretical and practical sessions*
- *Seminars and case studies*
- *Tutorial sessions*



6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES o PRESENCIALES A DISTANCIA ⁽¹⁾ ON-CAMPUS ACTIVITIES	HORAS HOURS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES OFF-CAMPUS ACTIVITIES	HORAS HOURS
Clases teóricas <i>Theoretical sessions</i>	13	Estudio y trabajo individual <i>Individual study and work</i>	20
Clases prácticas <i>Practical sessions</i>	13	Estudio y trabajo grupal <i>Group study and work</i>	25
Evaluación <i>Assessment</i>	4		
Total presencial	30	Total no presencial	45
TOTAL presencial + no presencial			75

(1) Actividad presencial a distancia es cuando un grupo sigue una videoconferencia de forma síncrona a la clase impartida por el profesor.

7. Sistema y características de la evaluación / Assessment

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Actividades, trabajos y pruebas relacionados con los contenidos de la asignatura.	100%	

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- **Convocatoria ordinaria:**
 - A determinar por el profesor/a
- **Convocatoria extraordinaria:**
 - A determinar por el profesor/a

8. Consideraciones finales / Final remarks

El plagio total o parcial de cualquier actividad evaluable puede suponer la evaluación automática con suspenso (cero) en la convocatoria correspondiente, tal como señala el Reglamento de Ordenación Académica de la Universidad de Valladolid (véase artículo 44).

As indicated in the Reglamento de Ordenación Académica of the University of Valladolid (article 44), total or partial plagiarism in any activity may result in a failing grade (zero) in this course.